

Bruksela, 10 stycznia 2018 r.
(OR. en)

5076/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2017/0193 (NLE)

CLIMA 2
ENV 3
ENER 2
IND 1
COMPET 4
MI 5
ECOFIN 6
TRANS 5
AELE 1
CH 1

NOTA DO PUNKTU I/A

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli (część I)/Rada
Nr poprz. dok.:	13716/17
Nr dok. Kom.:	11699/14 - COM(2014) 427 final + ADD 1
Dotyczy:	Decyzja Rady (UE) 2017/... z dnia ... w sprawie zawarcia Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie powiązania ich systemów handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych – Przyjęcie

1. 20 grudnia 2010 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji z Konfederacją Szwajcarską w sprawie powiązania jej systemu handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych z systemem unijnym.
2. Po zakończeniu tych negocjacji Komisja przyjęła 16 sierpnia 2017 r. wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, przedmiotowej umowy¹, wraz z tekstem projektu umowy. Tego samego dnia Komisja przedłożyła również Radzie wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia tej umowy².

¹ Dok. 11700/17 - COM(2017) 428 final + ADD 1.

² Dok. 11699/14 - COM(2014) 427 final + ADD 1.

3. 11 września i 2 października 2017 r. Grupa Robocza ds. Środowiska przeanalizowała wyżej wymienione wnioski i, w następstwie nieformalnej procedury milczącej zgody, na podstawie tekstów kompromisowych prezydencji, osiągnęła porozumienie w sprawie tekstów tych dwóch projektów decyzji Rady³.
4. 10 listopada 2017 r. Rada przyjęła decyzję Rady w sprawie podpisania w imieniu Unii i tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie powiązania ich systemów handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych, w wersji ostatecznie zrehabilitowanej przez prawników-lingwistów⁴. W momencie przyjęcia, do protokołu Rady dodano oświadczenie Komisji⁵. Parlament Europejski został poinformowany o przyjęciu wyżej wymienionej decyzji zgodnie z art. 218 ust. 10 TFUE. Decyzję, wraz z tekstem Umowy, opublikowano w Dzienniku Urzędowym 7 grudnia 2017 r.⁶.
5. 10 listopada Rada zdecydowała również o zwróceniu się do Parlamentu Europejskiego o wyrażenie zgody na tekst projektu decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie powiązania ich systemów handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych, z myślą o przyjęciu przez Radę tej decyzji w późniejszym terminie. Umowa wejdzie w życie dopiero wówczas, gdy Konfederacja Szwajcarska wdroży przepisy rozszerzające jej system handlu emisjami na lotnictwo, a załącznik I, część B Umowy zostanie zmieniony, tak by odnosił się do tych przepisów.
6. Umowa została podpisana w Bernie 23 listopada 2017 r.
7. 12 grudnia 2017 r. Parlament Europejski zgodził się na zawarcie Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie powiązania ich systemów handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych⁷.

³ Dok. 12684/17 i 12686/17.

⁴ Dok. 13074/17 (projekt decyzji Rady) i dok. 13073/17 (projekt Umowy).

⁵ Zob. załącznik do dok. 14194/17.

⁶ Decyzja Rady (UE) 2017/2240 z dnia 10 listopada 2017 r. (Dz.U. L 322 z 7.12.2017, s. 1).

⁷ P8_TA(2017)0483

8. Komitet Stałych Przedstawicieli jest więc proszony o zalecenie Radzie, by na jednym z najbliższych posiedzeń w ramach punktów A:
- przyjęła projekt decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie powiązania ich systemów handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych, w wersji ostatecznie zredagowanej przez prawników-lingwistów⁸;
 - podjęła decyzję o poinformowaniu Parlamentu Europejskiego o przyjęciu wyżej wymienionej decyzji zgodnie z art. 218 ust. 10 TFUE.
-

⁸ Dok. 13076/17